

Guía de planificación de bodas

Iglesia Católica San Gabriel Arcángel
1310 Mainstreet, Hopkins, MN 55343
(952) 935-5536

Contactos parroquiales para su boda



Padre Paul Haverstock
Pastor
revph@stgabrielhopkins.org



Dr. Breck McGough
Director de Música Sacra y Liturgia
bmcgough@stgabrielhopkins.org



Ingrid Inostroza
Coordinadora del Ministerio Latino
latinoministry@stgabrielhopkins.org



Pedro y Rosa Narez
Pareja mentora



Miguel Ceja y Carmen Becerra
Pareja mentora



Phyllis Weinbender
Coordinadora de Bodas

Introducción

¡Felicitaciones por su compromiso! El personal de San Gabriel Arcángel estará encantado de ayudarlos mientras planifican el día sagrado y trascendental de su boda. Al elegir casarse en la Iglesia Católica Romana, experimentarán no sólo una hermosa ceremonia con su familia y amigos, sino que también recibirán la gracia de Dios impartida a través del Sacramento del Santo Matrimonio.

Este documento los ayudará a comprender el papel de San Gabriel en su preparación para este hermoso sacramento. Si bien puede parecer mucha información, estas pautas existen para garantizar que este tiempo de preparación sea útil y libre de preocupaciones. Esperamos poder acompañarlos en este viaje. Si tienen preguntas sobre cualquier tema relacionado con su próximo matrimonio, no duden en contactarnos utilizando la información anterior.

Información general

Parejas de boda elegibles

Para casarse en San Gabriel, uno o ambos miembros de la pareja comprometida deben ser católicos practicantes y feligreses registrados de San Gabriel, o tener padres que sean feligreses registrados.

Si ustedes o sus padres no son miembros de San Gabriel, deberán registrarse. Pueden hacerlo yendo a stgabrielhopkins.org/connect/new-member-registration

Si se mudaron recientemente al área, las solicitudes de uso de San Gabriel por parte de no feligreses se considerarán de forma individual. Se anima a las parejas a involucrarse primero con su parroquia de origen o con la parroquia donde prevén ser miembros activos después de su matrimonio, ya que esto respeta la relación que tienen con su propio párroco y su compromiso con su parroquia de origen.

Deberán reunirse con el pastor antes de poder fijar la fecha de la boda.

Programar una boda

Deben completar el formulario de consulta de boda en el sitio web de San Gabriel al menos 6 meses antes de la fecha deseada de su boda (stgabrielhopkins.org/ministerio-latino/matrimonio). Antes de organizar cualquier otro detalle de su boda, deben tener una reunión inicial con el párroco para delinear los requisitos de preparación

matrimonial para la Arquidiócesis de Saint Paul y Minneapolis, y para cubrir detalles específicos para las bodas en San Gabriel. No se puede fijar una fecha de boda hasta que se lleve a cabo esta reunión. Esta reunión también los permitirá aclarar cualquier duda que puedan tener respecto a las políticas de la boda.

Crecimiento Espiritual

Su compromiso es una oportunidad para profundizar su fe católica y crecer en su relación con Jesús. Preparan sus corazones para recibir la gracia de Dios el día de su boda participando fielmente en la Misa y la Reconciliación (Confesión). ¡Esperamos adorarle al Señor con ustedes! Las oportunidades para celebrar los sacramentos en San Gabriel son:

Misa en español
Domingo, 1:00 p.m

También puede unirse a nosotros para las demás Misas que son en inglés:

Lunes - Viernes, 11:25 a.m
Sábado, 4:30 p.m
Domingo, 8:00 a.m. y 10:30 a.m.

Confesión
Lunes - Viernes, 12:00 - 1:00 p.m.
Sábado, 3:30 - 4:15 p.m
Domingo, 12:30 - 1:30 p.m

Proceso de preparación matrimonial y lista de verificación

- Leer esta Guía de planificación de bodas de San Gabriel
- Completar el formulario de consulta de boda en el sitio web de San Gabriel al menos 6 meses antes de la fecha deseada de su boda
 - stgabrielhopkins.org/ministerio-latino/matrimonio
- Reunirse con Ingrid Inostroza, *Coordinadora del Ministerio Latino*, para una reunión introductoria (~ 60 minutos)
 - Ingrid les contactará después de que hayan completado el formulario de consulta de boda (arriba).
 - Discutir el proceso de preparación para el matrimonio.
 - Acordar la fecha de la boda.
 - Fotografía para archivo.
 - Ingrid les ayudará a agendar una reunión con Padre Pablo.
- Reunirse con Padre Pablo
 - Para que la Pareja y Padre Pablo se conozcan.
 - Para iniciar los requisitos de trámites canónicos.
 - Después de la reunión inicial con Padre Pablo, Ingrid estará en contacto con ustedes para conectarlos con una pareja mentora, quienes los acompañarán.
- Reunirse con la pareja mentora usando el programa *Fully engaged* ("*Todamente comprometidos*") (2-6 reuniones)
 - Revisar los resultados de su inventario.
- Obtener certificados de bautismo
 - Comuníquese con la iglesia donde fueron bautizado y soliciten que envíen una copia oficial de su certificado de bautismo directamente a la oficina de San Gabriel (1310 Mainstreet, Hopkins, MN 55343 — Attn: Ingrid Inostroza).
 - El certificado no puede ser una fotocopia del certificado original; debe ser emitido por su iglesia de bautismo dentro de los últimos 6 meses.
- Participar en un retiro matrimonial aprobado (se les comunicarán las fechas)
 - Los retiros son disponibles cada 3-6 meses.
 - ¡Regístrese temprano ya que se llenan rápidamente!
 - Costo: \$150 - \$260
 - Certificado de finalización requerido dentro de un mes de la boda.
- Participar en una clase sobre los métodos de Planificación Familiar Natural (PFN)
- Reunirse con el Dr. Breck McGough, *Director de Música Sacra y Liturgia* para planificar la música de la boda.
 - Breck les contactará para programar la reunión ~ 3 meses antes de su boda.
- Programar la reunión final con el Pastor al menos 1 mes antes de la boda
 - Revisarán juntos la ceremonia y discutirán las opciones para las lecturas, los rituales, los votos, etc.
- Solicitar Licencia de Matrimonio (*no es necesario si ya son casados por lo civil*)
 - Antes de solicitar una licencia, pídanle al Pastor un formulario de tarifa reducida.
 - Soliciten la licencia de matrimonio de MN aproximadamente 1 mes antes de la fecha de su boda.

- Costo: \$115 (reducido a \$40 una vez que califiquen para una tarifa reducida al completar la preparación prematrimonial)
- <https://www.hennepin.us/residents/licenses-certificates-permits/marriage>
- San Gabriel presentará la licencia de matrimonio completa al condado después de su ceremonia. Llévenla al ensayo de la boda (o antes).
- Estar a tiempo al ensayo de boda y a la ceremonia de boda
 - Sean puntual (consulten la política sobre empezando tarde, a continuación).

Horarios de boda

- **Viernes:** Septiembre-Mayo, 2:00 pm — Junio-Agosto, 2:00/3:00/4:00 pm
- **Sábados:** 12:00/1:00 pm
- Las bodas no están programadas los domingos, días festivos ni durante los horarios de los servicios parroquiales programados regularmente.
- No es siempre posible celebrar bodas durante el Adviento o la Cuaresma.

Celebrante de la Misa

- El párroco de San Gabriel celebrará su boda.
- Las parejas pueden solicitar que un sacerdote o diácono católico fuera de la parroquia presida su boda, sujeto a la aprobación del párroco de San Gabriel.

Honorarios de boda

- La tarifa para casarse en San Gabriel es de \$1,000. Esto cubre el uso de la iglesia, músicos profesionales (un organista y un cantor), un coordinador de bodas para la ceremonia, monaguillos, una guía litúrgica impresa, liderazgo en preparación matrimonial y ayuda para comprender y completar los trámites requeridos por el estado Minnesota y Archidiócesis.
- Se requiere el pago total al menos un mes antes de la boda.
 - Pago en **efectivo** (preferido). Entregue el pago en un sobre marcado “Pago para la boda de [sus nombres]” a la oficina de la parroquia al menos un mes antes de la boda.
 - Pago con **cheque**. Escriba los siguientes cheques y tráiganlos a la oficina de la parroquia en un sobre marcado “Pago para la boda de [sus nombres]” al menos un mes antes de la boda.
 - Un cheque a nombre de “Breck McGough” de \$400.
 - Un cheque a nombre de “St. Gabriel the Archangel” de \$400.
 - Un cheque a nombre de “Phyllis Weinbender” de \$200.
 - (Coloquen los nombres de la pareja comprometida y la fecha de la boda en la línea de “memo” de los cheques.)
- NO incluido en su tarifa
 - Retiro matrimonial arquidiocesano (~\$150-260)

- Curso de planificación familiar natural. (~\$160)
 - Músicos adicionales (\$200 por cada músico adicional)
 - Ofrenda voluntaria para el sacerdote que celebra su boda.
- Si completan su preparación matrimonial en San Gabriel pero su ceremonia se lleva a cabo en otro lugar, nuestra tarifa se reduce a \$250.
- Si completan su preparación en otra parroquia, consulten la política sobre esto a continuación.

Preparación matrimonial en otra parroquia

Si una parroquia que no sea San Gabriel está supervisando su preparación matrimonial, esa parroquia debe proporcionar los siguientes documentos completos a San Gabriel al menos 2 meses antes de la fecha de la boda:

- Cuestionario Prenupcial [con sello de Cancillería, si se requiere]
- Formularios de dispensación [si es necesario]
- Formularios de libertad para casarse [si es necesario]
- Certificados de bautismo [El certificado de bautismo de los católicos debe emitirse no más de seis meses antes de la fecha de la boda.]
- Licencia de matrimonio [La licencia de matrimonio debe emitirse no más de seis meses antes de la fecha de la boda.]
- Certificado de finalización de un programa de preparación matrimonial

Tengan en cuenta que no se podrá celebrar ninguna boda sin los documentos anteriores debidamente completados y enviados a San Gabriel. Es responsabilidad de la pareja y del sacerdote de la parroquia preparatoria asegurarse de que San Gabriel reciba los documentos al menos un mes antes de la boda.

La Boda

El personal de San Gabriel trabajará con ustedes para planificar una celebración de boda que sea hermosa y esté en conformidad con lo mejor de la liturgia, la teología y la espiritualidad católica.

Vestimenta de boda y código de vestimenta

Como enseña nuestra iglesia en el Catecismo; “La pureza requiere modestia... La modestia protege el centro íntimo de la persona. Significa negarse a revelar lo que debería permanecer oculto... La modestia protege el misterio de las personas y de su amor. Inspira la elección de ropa”. (CCC 2521-2522). Por favor consideren la modestia como un regalo para Dios, para su cónyuge y para sus invitados al elegir la vestimenta para ustedes y su fiesta de bodas. El atuendo nupcial debe ser modesto y reflejar la dignidad del matrimonio cristiano. La vestimenta apropiada para una celebración social no siempre es apropiada para la liturgia.

Se desaconsejan los vestidos sin tirantes y sin mangas. No se permiten escotes en V bajos. Se ofrecerá un abrigo si el atuendo distrae la modestia. Si tienen alguna pregunta, consulten con el Coordinador de bodas.

Los trajes y esmóquines que usen los padrinos de boda deben ser apropiados para un servicio religioso. Los esmoquin estilo “disfraz” no son apropiados para un evento sagrado celebrado en un lugar sagrado.

Las partes que participan en una boda

Padrino y Dama de Honor (Testigos)

La ley del estado de Minnesota dicta que los testigos oficiales, el padrino y la dama de honor, deben tener al menos 16 años de edad. Elijan un hombre para que actúe como padrino y una mujer para que actúe como dama de honor. Otros miembros del grupo de bodas pueden tener cualquier edad.

Acólitos (monaguillos)

Si su servicio de boda es una misa, la parroquia proporcionará un monaguillo. Solicitamos que se utilicen nuestros servidores. Si una pareja desea proporcionar sus propios servidores, primero debe hablar con el Pastor y obtener su permiso.

Padrinos (en un matrimonio latino)

En las bodas hispanas, en lugar de damas de honor y padrinos de boda, es costumbre tener varios padrinos que ayudan con los aspectos de la ceremonia y que prometen su apoyo a los novios durante todo su matrimonio. Por lo general, puede haber padrinos para anillos, arras (monedas), lazo (rosario grande), y velación.

Ujieres

Los ujieres desempeñan varias funciones importantes:

- Saludan a los invitados y reparten programas.
- Pueden acompañar a los invitados a la iglesia y ayudarlos a sentarse. (*Está bien que los invitados del novio se sienten del lado de la novia y viceversa.*)
- Abren y cierran las puertas interiores de la iglesia al principio y al final de la boda.
- Ordenan la iglesia después de la ceremonia (recogen programas, flores, etc.).
- Ayudan a los invitados a la boda a salir de la iglesia.

Es necesario contar con al menos dos acomodadores además de los padrinos de boda. Recomendamos tener un acomodador por cada cincuenta invitados. Los padrinos de boda suelen estar ocupados con fotografías cuando llegan los invitados y, por lo tanto, no pueden guiarlos a sentarse. Los ujieres también pueden ayudar al principio y al final de la ceremonia.

Lectores (Lectores)

La celebración de la boda puede incluir hasta tres Lectores en la liturgia, elegidos por los novios. Se pueden considerar las siguientes opciones:

1. Una persona para la primera lectura
2. Una segunda persona para la segunda lectura
3. Una tercera persona para la Oración Universal (las Peticiones)

Si la boda es una Misa, los lectores deben ser católicos. El lector de la Oración Universal (las Peticiones) puede ser católico o cristiano no católico. Al elegir personas para leer, elija personas que hayan tenido experiencia con la lectura en su propia parroquia o iglesia y que puedan proclamar con confianza la Palabra de Dios.

Los lectores deberán asistir al ensayo de la boda, en el que practicarán las lecturas. Se pide a las parejas que proporcionen a los lectores una copia de la lectura asignada para que practiquen antes de la ceremonia.

Coordinadora de Bodas

San Gabriel les proporcionará un coordinador de bodas, cuya función es facilitar un ensayo y una ceremonia de boda sin contratiempos. Ve la primera página para encontrar más información sobre la coordinadora de bodas.

Música para la boda

Ciertas canciones o piezas musicales pueden ser muy significativas para ustedes y su familia. Es importante recordar, sin embargo, que estar dentro de la iglesia es estar cerca del tabernáculo donde Cristo está verdaderamente presente. Esto significa que este es un espacio sagrado y, por lo tanto, cualquier música que se produzca aquí debe ser sagrada. Esto es especialmente cierto durante una liturgia, como una boda.

La Iglesia dice que toda la música utilizada en su liturgia debe ser fácilmente identificable como oración. La música sacra, como se afirma en los documentos papales, es una “parte complementaria de la liturgia solemne” y participa en el “ámbito general de la liturgia, que es la gloria de Dios y la santificación y edificación de los fieles”.

La liturgia del matrimonio celebra no sólo el amor humano entre dos personas sino también su relación con Dios que es amor. Los textos deben siempre ajustarse a la doctrina católica; de hecho, deberían extraerse principalmente de las Sagradas Escrituras y de fuentes litúrgicas.

Las siguientes preguntas pueden ser útiles mientras se preparan para su reunión con nuestro Director de Música Sacra y Liturgia. Él ofrecerá recomendaciones y es responsable en última instancia de tomar decisiones sobre qué música se puede usar.

¿Es oración?

El propósito de cualquier liturgia católica, incluida la liturgia de bodas, es dar gloria a Dios y santificar a los fieles. La música de su boda debe ayudar a la asamblea a orar y dar gracias a Dios por su matrimonio.

¿Es hermoso?

Toda la música utilizada en la sagrada liturgia debe ser hermosa. El Catecismo afirma que la belleza es una ventana a lo divino. En el sentido católico, la belleza *no* está simplemente al ojo del espectador, ni está relacionado con el sentimentalismo o la familiaridad. Una obra de belleza debería enseñarnos algo sobre Aquel de quien toda verdadera belleza encuentra su fuente. Por esta razón, durante la liturgia están prohibidos los cantos profanos, incluso si se interpretan con instrumentos.

Lecturas para la boda

Una boda católica incluye lecturas de la Santa Biblia, incluido un Evangelio, un Salmo. También incluye una lectura del Antiguo Testamento, del Nuevo Testamento, o ambos. Las opciones para las lecturas se proporcionan en el Apéndice 1 al final de este documento. Revisen estas opciones en preparación para su reunión final con el pastor, cuando planifiquen los detalles de su ceremonia. El pastor estará encantado de brindarles orientación sobre sus selecciones de lectura si lo desean.

Votos matrimoniales

La Iglesia Católica ofrece varias opciones para sus votos matrimoniales. Por favor vean el Apéndice 2 al final de este documento para revisar las diferentes formas de votos que están permitidas. Tengan en cuenta que no se permiten adaptaciones ni votos matrimoniales personalizados.

Oraciones de los fieles

Por favor vean el Apéndice 3 para las peticiones que se utilizarán como parte de la “Oración Universal” (las Peticiones).

Ritos opcionales para bodas latinas

Los siguientes ritos son opcionales, y la pareja puede decidir libremente si desea o no realizar alguno o todos ellos.

1. Flores a la Santísima Virgen María

Es una hermosa tradición que los novios puedan llevar un ramo de flores al altar de la Santísima Virgen María. Este gesto es un signo de la devoción de la pareja a María, la Madre de Dios, y de su deseo de pedirle que ore por ellos al entrar en la vida matrimonial.

Después del intercambio de votos y anillos, la pareja se dirige al altar de Nuestra Señora (ubicado en el frente izquierdo de la iglesia), coloca un ramo de flores frente al altar, luego se arrodillan y oran juntos por un breve momento. Durante este rito se canta a menudo el *Ave María*.

2. Arras (tradición hispana)

En la cultura hispana, una parte tradicional de la boda puede incluir un intercambio de monedas (arras) entre los novios. Este intercambio simboliza la intención de la pareja de compartir juntos todos sus bienes materiales por el resto de sus vidas, ya que “ya no serán dos sino una sola carne”.

Luego del intercambio de anillos, los padrinos de las arras presentan la caja de monedas al sacerdote, quien la bendice. Luego el Novio toma la caja de monedas y la vacía en manos de su esposa. Luego le da la caja vacía al padrino, y coloca sus manos debajo de las manos de su Novia, y ella abre las manos, devolviéndole las monedas.

3. Lazo (tradición hispana)

En la cultura hispana, una parte tradicional de la ceremonia nupcial puede incluir la imposición del lazo (un gran rosario). Este rito simboliza el papel esencial que desempeñan la oración y la fe al unir a dos personas en el sacramento del matrimonio.

Inmediatamente antes del Prefacio y la Oración Eucarística, los padrinos del lazo se adelantan y colocan el lazo alrededor de los hombros de los novios. Los novios continúan usando el lazo hasta que hayan recibido la Sagrada Comunión, momento en el cual los padrinos del lazo regresarán para quitarlo.

Transmisión en vivo

Su boda se puede transmitir en vivo sin cargos adicionales. Nuestra iglesia proporciona una computadora de transmisión con una sola cámara con una toma fija del área que rodea el santuario (el espacio elevado cerca del altar) y transmite al sitio web de San Gabriel y al canal de YouTube en definición estándar. *Informe al Director de Música Sacra y Liturgia si desea tener esto configurado para su boda a más tardar 2 semanas antes del evento.* Si desea grabar o transmitir con varias cámaras y/o en alta definición, deberá hacer sus propios arreglos. Cualquier persona que grave o transmita debe seguir la Política de fotografía y videografía, que se puede encontrar en "Políticas de instalaciones" a continuación.

Guía de liturgia de bodas

San Gabriel preparará e imprimirá la Guía de Liturgia de Bodas. Tenga en cuenta que no personalizamos el diseño de la Guía según las preferencias individuales.

Flores

Ustedes o su florista pueden traer flores para su boda. Las flores se pueden entregar en la oficina parroquial durante el horario comercial de la parroquia, o se pueden llevar directamente a la iglesia durante el ensayo o el día de la boda (hasta dos horas antes de que comience la ceremonia). Consulten con nuestro Coordinador de bodas si tienen preguntas sobre dónde se pueden colocar los arreglos florales. Después de la ceremonia, pueden donar las flores a San Gabriel o llevárselas consigo.

El ensayo y el día de la boda

Ensayo

El ensayo podrá durar hasta 90 minutos. Para los propósitos del personal de la iglesia y de sus propios planes para la cena, el ensayo de la boda debe comenzar y terminar a tiempo. Asegúrense de que su familia y amigos lleguen a tiempo y abstenerse de conversaciones innecesarias durante el ensayo.

IMPORTANTE: Traiga su licencia de MN al ensayo. El personal de San Gabriel presentará la licencia de matrimonio completa al condado después de la ceremonia de boda.

Día de la boda

La iglesia se desbloqueará y abrirá una hora antes de que comience la ceremonia nupcial. Las parejas pueden tomar fotografías en la iglesia hasta 30 minutos antes o después de la ceremonia.

IMPORTANTE: Todo el cortejo nupcial, incluida la novia, debe estar presente al menos 30 minutos antes de que comience la ceremonia nupcial.

Política sobre empezar tarde

Debido a la apretada agenda de la parroquia y el personal de San Gabriel, si la ceremonia de boda comienza más de 15 minutos después de la hora programada porque un miembro del cortejo nupcial (incluidos los novios) llega tarde, se aplicarán los siguientes protocolos, seguido:

- A la pareja se le cobrará una tarifa de \$500.
- Es posible que los músicos no puedan quedarse durante toda la boda, pero aun así reciben el pago completo por su tiempo.

Políticas de instalaciones

Comida y bebida

Es posible que tenga refrigerios disponibles para su fiesta de bodas, pero se recomienda mantenerlos al mínimo. No se recomiendan alimentos o bebidas que puedan manchar la ropa. Nunca se permiten alimentos, bebidas ni chicles en ningún lugar de la iglesia. Cualquiera que vaya a recibir la Sagrada Comunión en una Misa de boda debe ayunar sin alimentos ni bebidas durante al menos 60 minutos antes.

Teléfonos celulares

No se permite el uso de teléfonos móviles en la iglesia. Por favor silencien los teléfonos celulares antes de que comience la ceremonia.

Política de no fumar

San Gabriel es un campus libre de humo y vaporizador.

Política sin alcohol ni drogas

No se permiten bebidas alcohólicas ni drogas en las instalaciones de San Gabriel antes, durante o después de la boda o el ensayo. Esto incluye el área de estacionamiento. Si se descubre alcohol o drogas, o si algún miembro del cortejo de bodas está bajo la influencia de alcohol o drogas antes de la ceremonia de boda, la ceremonia será cancelada.

Política de limpieza

Los ujieres u otros miembros del cortejo nupcial deben asegurarse de que la iglesia y los espacios comunes estén limpios después de la ceremonia.

Política de fotografía y videografía

Los fotógrafos y videógrafos podrán comenzar a instalarse una hora antes de la ceremonia nupcial.

El santuario es un espacio sagrado. No se permiten cámaras dentro del santuario (el área elevada en el frente de la iglesia donde está el altar); no hay excepciones. Los fotógrafos pueden posar a los novios y a las familias en las escaleras del santuario frente al altar, pero en ningún otro lugar del santuario.

San Gabriel solicita respetuosamente que el fotógrafo/videógrafo:

- Coopere con la naturaleza espiritual de la celebración de la boda y sea respetuoso con el entorno sagrado.
- Trabaje dentro de las pautas presentadas aquí.

Antes de la Ceremonia de Boda:

- Los fotógrafos y camarógrafos podrán instalarse en la iglesia 1 hora antes de la ceremonia. Es posible que la configuración no comience antes de esta hora.
- Si los invitados a la boda se toman fotografías antes de la ceremonia en lugar de después, las fotografías deben completarse al menos 30 minutos antes de la ceremonia.

Durante la Ceremonia:

- Se puede utilizar flash únicamente durante la procesión y la recesión.
- Está prohibido tomar fotografías con flash durante la ceremonia.
- Durante la ceremonia, los fotógrafos deben permanecer detrás de los invitados sentados y se les pide que se abstengan de movimientos molestos o perturbadores durante la boda.
- Se pide a los camarógrafos que permanezcan quietos durante la boda.
- Cualquier consulta respecto a estos protocolos deberá dirigirse a la Coordinadora de Bodas.

Después de la Ceremonia:

- Antes de tomar fotografías después de la ceremonia, los testigos (padrino/ dama de honor), los novios y el pastor firman la licencia de matrimonio en la sacristía.
- Todas las fotografías en el edificio deben completarse a más tardar 30 minutos después del final de la ceremonia. La fotografía fuera del edificio podrá continuar tanto tiempo como sea necesario.

APÉNDICE 1 – Opciones para lecturas de bodas

Para su boda, elijan una lectura del Antiguo Testamento o una lectura del Nuevo Testamento (o una de ambos), así como una lectura del Evangelio.

(Las opciones populares están resaltadas.)

Opciones del Antiguo Testamento

Génesis 1:26-28, 31a

Dijo Dios: “Hagamos al hombre a nuestra imagen y semejanza; que domine a los peces del mar, a las aves del cielo, a los animales domésticos y a todo animal que se arrastra sobre la tierra”. Y creó Dios al hombre a su imagen; a imagen suya lo creó; hombre y mujer los creó. Y los bendijo Dios y les dijo: “Sean fecundos y multiplíquense, llenen la tierra y sométanla; dominen a los peces del mar, a las aves del cielo y a todo ser viviente que se mueve sobre la tierra”. Vio Dios todo lo que había hecho y lo encontró muy bueno.

Génesis 2:18-24

En aquel día, dijo el Señor Dios: “No es bueno que el hombre esté solo. Voy a hacerle a alguien como él, para que lo ayude”. Entonces el Señor Dios formó de la tierra todas las bestias del campo y todos los pájaros del cielo, y los llevó ante Adán para que les pusiera nombre y así todo ser viviente tuviera el nombre puesto por Adán. Así, pues, Adán les puso nombre a todos los animales domésticos, a los pájaros del cielo y a las bestias del campo; pero no hubo ningún ser semejante a Adán para ayudarlo. Entonces el Señor Dios hizo caer al hombre en un profundo sueño, y mientras dormía, le sacó una costilla y cerró la carne sobre el lugar vacío. Y de la costilla que le había sacado al hombre, Dios formó una mujer. Se la llevó al hombre y éste exclamó: “Ésta sí es hueso de mis huesos y carne de mi carne. Ésta será llamada mujer, porque ha sido formada del hombre”. Por eso el hombre abandonará a su padre y a su madre, y se unirá a su mujer y serán los dos una sola carne.

Tobías 8:4b-8

La noche de su boda, Tobías se levantó y le dijo a Sara: “¡Levántate, hermana! Supliquemos al Señor, nuestro Dios, que tenga misericordia de nosotros y nos proteja”. Se levantó Sara y comenzaron a suplicar al Señor que los protegiera, diciendo: “Bendito seas, Dios de nuestros padres y bendito sea tu nombre por los siglos de los siglos. Que te bendigan los cielos y todas tus creaturas por los siglos de los siglos. Tú creaste a Adán y le diste a Eva como ayuda y apoyo, y de ambos procede todo el género humano. Tú dijiste: ‘No es bueno que el hombre esté solo. Voy a hacer a alguien como él, para que lo ayude’ ”. “Ahora, Señor, si yo tomo por esposa a esta hermana mía, no es por satisfacer mis pasiones, sino por un fin honesto. Compadécete, Señor, de ella y de mí y haz que los dos juntos vivamos felices hasta la vejez”. Y los dos dijeron: “Amén, amén”.

Proverbios 31:10-13, 19-20, 30-31

Una mujer de carácter, ¿dónde hallarla? Es mucho más preciosa que una perla. Sabe su esposo que de ella puede fiarse: con ella saldrá siempre ganando. Le reporta felicidad, sin altibajos, durante todos los días de su vida. Ella ha conseguido lana y lino porque trabaja con manos hacendosas. Sus manos se ocupaban en la rueca, al huso sus dedos daban vuelta. Le tendió la mano al pobre, la abrió para el indigente. ¡El encanto es engañoso y la belleza pasa pronto, lo admirable en una dama es la sabiduría! Reconózcale el trabajo de sus manos: un público homenaje merecen sus obras.

Cantar de los Cantares 2:8-10-, 14, 16a, 8:6-7a

¡La voz de mi amado! Miren cómo ya viene saltando por los montes, brincando por los cerros, mi amado, como una gacela o un cabrito. Ahora se detiene detrás de nuestra cerca, y se pone a mirar por las ventanas, a espiar por las rejas. Mi amado empieza a hablar y me dice: Levántate, compañera mía, hermosa mía, y ven por acá. Paloma mía, que te escondes en las grietas de las rocas, en apartados riscos, muéstrame tu rostro, déjame oír tu voz, porque tu voz es dulce y amoroso tu semblante. Mi amado es para mí, y yo para mi amado. Guárdame en tu corazón, como tu sello o tu joya, siempre fija a tu muñeca. Porque es fuerte el amor como la muerte, y la pasión, tenaz como el infierno. Sus flechas son dardos de fuego, como llama divina. No apagarán el amor ni lo ahogarán océanos ni ríos.

Eclesiástico 26:1-4, 13-16

Feliz el marido de una buena mujer, el número de sus días se duplicará. Una mujer valiente es la alegría de su marido, éste vivirá en paz todos los días de su vida. Una buena esposa es como el premio mayor de la lotería, le tocará con suerte al que teme al Señor. Rico o pobre tendrá contento su corazón; en todo momento se verá la felicidad en su rostro. La gracia de una esposa regocija a su marido, pero su saber actuar lo reconforta hasta la médula de sus huesos. Una mujer modesta es doblemente encantadora, la que es casta es un tesoro inestimable. Así como el sol se levanta sobre las montañas del Señor, así es el encanto de una buena esposa en una casa bien ordenada.

Opciones del Nuevo Testamento

1 Corintios 12:31-13:8a

Hermanos: Aspiren a los dones de Dios más excelentes. Voy a mostrarles el camino mejor de todos. Aunque yo hablara las lenguas de los hombres y de los ángeles, si no tengo amor, no soy más que una campana que resuena o unos platillos que aturden. Aunque yo tuviera el don de profecía y penetrara todos los misterios, aunque yo poseyera en grado sublime el don de ciencia y mi fe fuera tan grande como para cambiar de sitio las montañas, si no tengo amor, nada soy. Aunque yo repartiera en limosnas todos mis bienes y aunque me dejara quemar vivo, si no tengo amor, de nada me sirve. El amor es comprensivo, el amor es servicial y no tiene envidia; el amor no es presumido ni se envanece; no es grosero ni egoísta; no se irrita ni guarda rencor; no se alegra con la injusticia, sino que goza con la verdad. El amor disculpa sin límites, confía sin límites, espera sin límites, soporta sin límites. El amor dura por siempre.

Efesios 5:2a, 21-33

Hermanos: Vivan amando, como Cristo, que nos amó y se entregó por nosotros. Respétense unos a otros, por reverencia a Cristo: que las mujeres respeten a sus maridos, como si se tratara del Señor, porque el marido es cabeza de la mujer, como Cristo es cabeza y salvador de la Iglesia, que es su cuerpo. Por lo tanto, así como la Iglesia es dócil a Cristo, así también las mujeres sean dóciles a sus maridos en todo. Maridos, amen a sus esposas como Cristo amó a su Iglesia y se entregó por ella para santificarla, purificándola con el agua y la palabra, pues él quería presentársela a sí mismo toda resplandeciente, sin mancha ni arruga ni cosa semejante, sino santa e inmaculada. Así los maridos deben amar a sus esposas, como cuerpos suyos que son. El que ama a su esposa se ama a sí mismo, pues nadie jamás ha odiado a su propio cuerpo, sino que le da alimento y calor, como Cristo hace con la Iglesia, porque somos miembros de su cuerpo. Por eso abandonará el hombre a su padre y a su madre, se unirá a su mujer y serán los dos una sola carne. Éste es un gran misterio, y yo lo refiero a Cristo y a la Iglesia. En una palabra, que cada uno de ustedes ame a su mujer como a sí mismo, y que la mujer respete a su marido.

Colosenses 3:12-17

Hermanos: Puesto que Dios los ha elegido a ustedes, los ha consagrado a él y les ha dado su amor, sean compasivos, magnánimos, humildes, afables y pacientes. Sopórtense mutuamente y perdónense cuando tengan quejas contra otro, como el Señor los ha perdonado a ustedes. Y sobre todas estas virtudes, tengan amor, que es el vínculo de la perfecta unión. Que en sus corazones reine la paz de Cristo, esa paz a la que han sido llamados como miembros de un solo cuerpo. Finalmente, sean agradecidos. Que la palabra de Cristo habite en ustedes con toda su riqueza. Enséñense y aconséjense unos a otros lo mejor que sepan. Con el corazón lleno de gratitud, alaben a Dios con salmos, himnos y cánticos espirituales, y todo lo que digan y todo lo que hagan, háganlo en el nombre del Señor Jesús, dándole gracias a Dios Padre, por medio de Cristo.

Opciones para el evangelio

Mateo 22:35-40

En aquel tiempo, un fariseo que era doctor de la ley, le preguntó a Jesús, para ponerlo a prueba: “Maestro, ¿cuál es el mandamiento más grande de la ley?” Jesús le respondió: “Amarás al Señor, tu Dios, con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente. Éste es el más grande y el primero de los mandamientos. Y el segundo es semejante a éste: Amarás a tu prójimo como a ti mismo. En estos dos mandamientos se fundan toda la ley y los profetas”.

Marcos 10:6-9

En aquel tiempo, Jesús dijo: desde el principio, al crearlos, Dios los hizo hombre y mujer. Por eso dejará el hombre a su padre y a su madre y se unirá a su esposa y serán los dos una sola carne. De modo que ya no son dos, sino una sola carne. Por eso, lo que Dios unió, que no lo separe el hombre”.

Juan 2:1-11

En aquel tiempo, hubo una boda en Caná de Galilea, a la cual asistió la madre de Jesús. Éste y sus discípulos también fueron invitados. Como llegara a faltar el vino, María le dijo a Jesús: “Ya no tienen vino”. Jesús le contestó: “Mujer, ¿qué podemos hacer tú y yo? Todavía no llega mi hora”. Pero ella dijo a los que servían: “Hagan lo que él les diga”. Había allí seis tinajas de piedra, de unos cien litros cada una, que servían para las purificaciones de los judíos. Jesús dijo a los que servían: “Llenen de agua esas tinajas”. Y las llenaron hasta el borde. Entonces les dijo: “Saquen ahora un poco y llévenselo al encargado de la fiesta”. Así lo hicieron, y en cuanto el encargado de la fiesta probó el agua convertida en vino, sin saber su procedencia, porque sólo los sirvientes la sabían, llamó al novio y le dijo: “Todo el mundo sirve primero el vino mejor, y cuando los invitados ya han bebido bastante, se sirve el corriente. Tú, en cambio, has guardado el vino mejor hasta ahora”. Esto que hizo Jesús en Caná de Galilea fue el primero de sus signos. Así manifestó su gloria y sus discípulos creyeron en él.

Juan 15:9-12

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: “Como el Padre me ama, así los amo yo. Permanezcan en mi amor. Si cumplen mis mandamientos, permanecen en mi amor; lo mismo que yo cumplo los mandamientos de mi Padre y permanezco en su amor. Les he dicho esto para que mi alegría esté en ustedes y su alegría sea plena. Éste es mi mandamiento: que se amen los unos a los otros como yo los he amado”.

APÉNDICE 2 – Votos matrimoniales

Puedes elegir entre las siguientes opciones para tus votos. En las dos primeras opciones, simplemente dices “Sí, quiero” después de que el sacerdote te pregunte. En las otras opciones, se repite el voto en voz alta, frase por frase, después del sacerdote.

Opción # 1 – en forma de pregunta

El sacerdote interroga al novio:

José, quieres recibir a María, como esposa,
Y prometes serle fiel
En las alegrías y en las penas
En la salud y en la enfermedad,
Y así, amarla y respetarla
Todos los días de tu vida?

El novio responde: Sí, quiero.

Entonces el sacerdote interroga a la novia:

María, quieres recibir a José, como esposo,
y prometes serle fiel
en las alegrías y en las penas
en la salud y en la enfermedad,
y así, amarlo y respetarlo
todos los días de tu vida?

La novia responde: Sí, quiero.

Opción #2 – en forma hablada

El novio dice a la novia (repitiendo, parte por parte, después del sacerdote):

Yo, José, te recibo a ti, María, como esposa,
y me entrego a ti,
y prometo serte fiel
en la prosperidad y en la adversidad
en la salud y en la enfermedad
y así amarte y respetarte
todos los días de me vida.

La novia dice al novio (repitiendo, parte por parte, después del sacerdote):

Yo, María, te recibo a ti, José, como esposo,
y me entrego a ti,
y prometo serte fiel
en la prosperidad y en la adversidad
en la salud y en la enfermedad
y así amarte y respetarte
todos los días de me vida.

APÉNDICE 3 – Oración Universal (Las Peticiones)

La Oración Universal es el momento en que llevamos nuestras oraciones y peticiones a Dios.

El sacerdote ofrecerá una introducción y una conclusión a la oración, el lector leerá las peticiones.

Si hay otra petición que les gustaría hacer, discútanlas con el Pastor en la reunión de planificación.

Por **N. y N.**, quienes acaban de unirse en el santo Matrimonio, para que gocen de salud de alma y cuerpo. Roguemos al Señor. (R. *Te rogamos, Señor.*)

Para que el Señor, que bendijo con su presencia las bodas de Caná, los mantenga fieles a la alianza del Matrimonio. Roguemos al Señor. (R. *Te rogamos, Señor.*)

Por todos los cónyuges aquí presentes, para que la gracia de su Matrimonio se renueve por el Espíritu Santo. Roguemos al Señor. (R. *Te rogamos, Señor.*)

Por los fieles difuntos, en especial _____ [nombres de seres queridos de la familia (si los novios quieren), o simplemente “los parientes y amigos de **N. y N.**”]. Roguemos al Señor. (R. *Te rogamos, Señor.*)